



VISIT  
SAARBRÜCKEN

# Rallye urbain à Sarrebruck



[visit.saarbruecken.de](http://visit.saarbruecken.de)

Pour trouver les réponses au questionnaire vous pouvez lire des tableaux, regarder attentivement ou poser des questions.  
Départ du château de Sarrebruck



## Bonjour, chers explorateurs !

Je suis le fantôme du château et je vous souhaite la bienvenue à Sarrebruck. Depuis plus de mille ans déjà, je vis ici, dans le château. Partons ensemble à la découverte de la ville et ses secrets.

Tout a commencé sur ce rocher où j'ai assisté à la construction d'un immense château fort. Malheureusement, ce château a ensuite été détruit. À sa place, les comtes de Sarrebruck construisirent un magnifique château.

Celui-ci a aussi été démoli lorsque j'étais encore jeune. Ce n'est qu'au 18<sup>ème</sup> siècle, sous le règne du prince Wilhelm Henri, qu'un nouveau château fut construit, qui ressemblait déjà beaucoup à celui d'aujourd'hui.

**Comment s'appelait l'architecte qui a construit le château pour le prince ? Un petit indice : il avait deux prénoms.**

1

|   |    |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|----|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| F | 15 |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |    | E | N |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

De nos jours, les comtes ne résident plus au château. Le château de Sarrebruck est le siège administratif du Regionalverband de Sarrebruck. Entre le château et le musée historique de la Sarre se trouve une plaque commémorative en vieux-allemand sur l'acquisition du château par le district de Sarrebruck.

**Où se trouve la plaque commémorative qui rappelle cet événement ?**

2

Au-dessus d'une 

|  |    |  |  |  |   |  |
|--|----|--|--|--|---|--|
|  | 16 |  |  |  | R |  |
|--|----|--|--|--|---|--|

Au rez-de-chaussée se trouvent mes plus anciens amis, que j'aimerais vous présenter. Nous nous connaissons depuis plus de 900 ans. Ce sont les grandes statues, ici dans le château.

**Combien en trouvez-vous ici, à cet étage ? Écrivez le chiffre, s'il vous plaît.**

3

|  |  |  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|--|--|---|
|  |  |  |  |  |  |  | 2 |
|--|--|--|--|--|--|--|---|





J'aime beaucoup voler dans le jardin du château.



Empruntez la sortie arrière du château et descendez les escaliers. Ici, le médecin du compte a aménagé en son temps un jardin d'herbes médicinales.

**Comment s'appelait ce médecin ? Petit indice : Son nom est peut-être écrit sur un petit panneau aux abords du jardin...**

**4**   E         C

De nos jours, c'est certainement un prénom à consonance étrangère. Laissez vagabonder votre regard un peu plus loin. En face du jardin du château, vous voyez derrière la grande pelouse un grand bâtiment politique.

**Vous connaissez son nom en allemand ? Si ce n'est pas le cas, descendez les marches et traversez prudemment la rue latérale. En effet, le nom est inscrit au-dessus de l'entrée du bâtiment.**

**5**    D      des Saarlandes

Reprenez le chemin du château et entrez par l'entrée principale située au niveau de la place du château. Vous y trouverez un mémorial. Vous ne le voyez pas ? Il est pourtant là ! Cherchez donc un panneau au rez-de-chaussée du château. Vous trouverez peut-être même une indication sur le mur extérieur du château.

**Comment s'appelle le mémorial ?**

**6**      I      
     L

Le mémorial commémore des ..... juifs  
**Cherchez le mot manquant s'il vous plaît.**

**7**   M



Suivez-moi en direction de la vieille ville. Pour cela, vous devez descendre la colline du château. Vous passerez d'abord devant l'église du château jusqu'au feu de la Franz-Josef-Röder-Straße.

À propos : quelle fonction politique Franz-Josef Röder a-t-il exercé en Sarre ?

8

□ R □ □ □ □ □  
□ □ 8 □ □ T □ □



Volez - euh, traversez la passerelle pour aller de l'autre côté de la rue. Là, vous apercevrez sur votre droite le Théâtre nationale de la Sarre. La place devant son entrée porte le nom de la capitale géorgienne, avec laquelle Sarrebruck est jumelée depuis 1975.

Comment s'appelle cette place en allemand ?

9

□ 3 □ □ □ □ □ □ □ □ P □ □ □ Z

Regardez maintenant le théâtre de plus près et comptez les colonnes à l'avant. J'ai bien sûr une meilleure vue d'ensemble d'en haut, mais vous y parviendrez aussi de cette manière.

Combien y en a-t-il ? Écrivez le nombre, s'il vous plaît.

10

□ □ □ □ □ □ 5 □ □



Faites maintenant le tour du théâtre.

Quel poète célèbre a donné son nom à la place située derrière le théâtre ?

11

□ □ H □ □ 6 □ □

Je sais que je vous presse un peu, mais revenez sur vos pas jusqu'à ce que vous arriviez à la hauteur du vieux pont. Traversez la rue au feu tricolore et allez en direction du Sankt Johanner Markt.

Ici, il y a une autre tâche à accomplir : qu'est-ce qui se trouve au milieu de la place ?

12

□ □ N □ 7 □ □ □



À présent je cherche à éveiller votre curiosité. Dans les environs du Sankt Johanner Markt, il y a de nombreuses petites ruelles.

**Trouvez les animaux qui coassent au bout de la ruelle. Alors ?**

13

E   4    L

La Bahnhofstraße, l'artère commerçante de Sarrebruck, commence au Sankt Johanner Markt. Longez la Bahnhofstraße jusqu'à ce que vous trouviez la Futterstraße sur votre droite. Entrez dans la Futterstraße.

**Quel bâtiment juif se trouvait autrefois en face du numéro 18 ?**

14

N   12    U

Super, vous êtes arrivés à l'hôtel de ville ! Ici, je voulais vous présenter mon vieil ami de couleur verte. Vous le voyez au-dessus de l'entrée principale.

**De quelle créature mythique je parle ?**

15

14  O

**Si vous avez répondu correctement à toutes les questions, vous pouvez à présent résoudre l'énigme. Notez le mot-clé ci-dessous.**

1  2  3  4  5  6  7  8  9  10  11  12  13  14  15  16

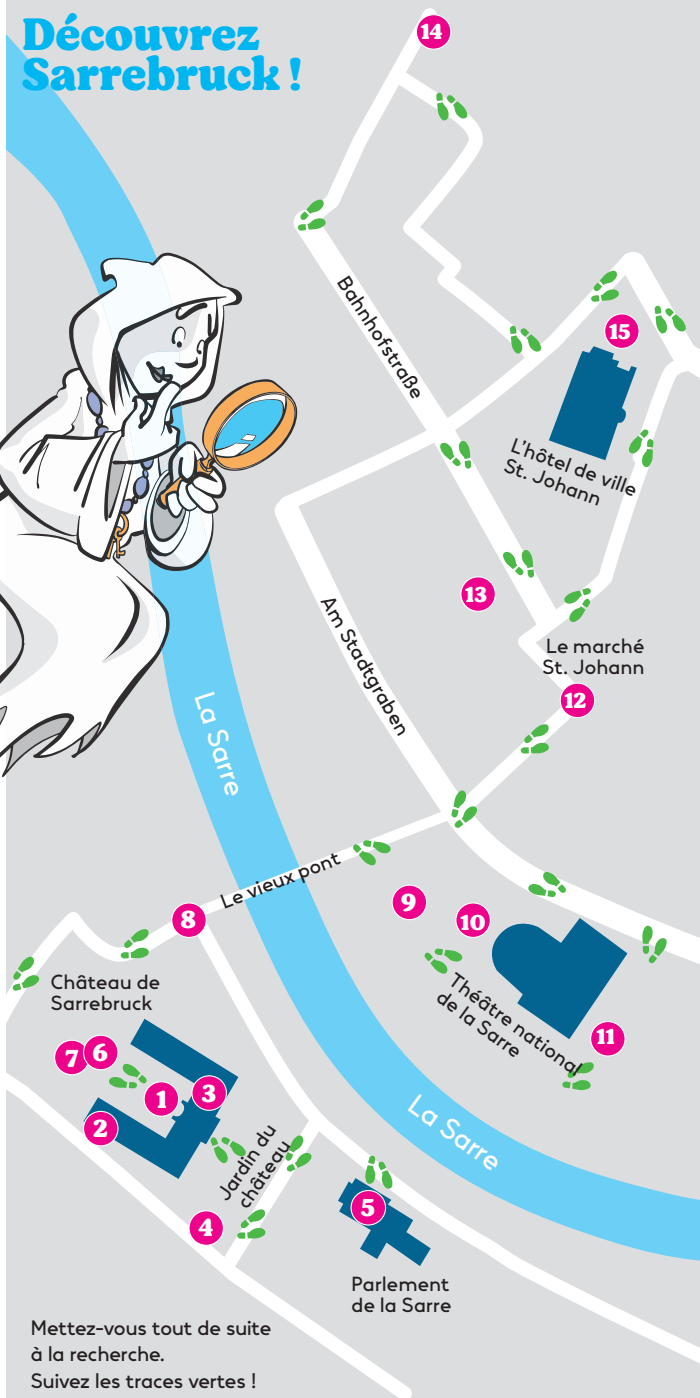
Vous trouverez d'ailleurs le personnage recherché sculpté dans le mur du château, juste à côté de l'église, en bas, à côté du parking.

Tuyau : au Moyen Âge, il était trop radin pour donner du pain aux pauvres. C'est pourquoi la comtesse fit réaliser une statue en pierre de sa tête. Celle-ci fut placée sur le Vieux Pont et déverse depuis les eaux usées de la ville dans la Sarre.

**Au verso vous trouverez la carte de recherche ainsi qu'une petite note comment vous allez recevoir votre récompense pour la résolution de l'énigme !**



# Découvrez Sarrebruck !



Mettez-vous tout de suite  
à la recherche.  
Suivez les traces vertes !

# Rallye urbain à Sarrebruck

Maintenant que vous êtes de retour au château,  
rendez-vous avec le mot-clé à l'office de tourisme  
afin de recevoir **une petite surprise**.

Je serais très content de vous revoir. Par  
exemple, lors d'une de mes visites guidées  
du château de Sarrebruck.

Les visites guidées en français ont lieu tous  
les 1<sup>ers</sup> samedis du mois à 16 heures. Elles sont  
gratuites. Le lieu de rendez-vous est le foyer  
du château.

Le fantôme hante le château aussi  
pour les groupes, par exemple à  
l'occasion d'un anniversaire ou d'une  
sortie scolaire. Pour réserver une visite guidée,  
écrivez un e-mail ou téléphonez :  
Tél. : +49 (0) 681 506-6006  
E-Mail: [touristinfo@rvsbr.de](mailto:touristinfo@rvsbr.de)



Si vous voulez en savoir plus :  
[www.regionalverband.de/fantome](http://www.regionalverband.de/fantome)

---

## Office de tourisme du château (Saarbrücker Schloss)

Du lundi au vendredi :  
9h00 – 17h00

Samedi, dimanche et jours fériés :  
10h00 – 16h30 (du 1<sup>er</sup> nov. au 31 mars)  
10h00 – 18h00 (du 1<sup>er</sup> avr. au 31 oct.)  
[touristinfo@rvsbr.de](mailto:touristinfo@rvsbr.de)

## Office de tourisme à l'hôtel de ville (Rathaus St. Johann)

Du lundi au vendredi 9h00 – 17h00  
Samedi 10h00 – 15h00  
+49 (0) 681 95909-200  
[tourist.info@city-sb.de](mailto:tourist.info@city-sb.de)

Au nom de

Landeshauptstadt  
**SAAR  
BRÜ  
CKEN**

  
REGIONALVERBAND  
SAARBRÜCKEN



FAMILLES

